

32006R0727

L 126/9

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

13.5.2006

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 727/2006 НА КОМИСИЯТА**от 12 май 2006 година****за откриване и управление на тарифна квота за внос на замразено говеждо месо, предназначено за обработка (от 1 юли 2006 г. до 30 юни 2007 г.)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа ⁽⁴⁾.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на говеждо и телешко месо ⁽¹⁾, и по-специално член 32, параграф 1 от него,

(4) С цел да се избегне спекулация, достъп до квотата следва да се разреши само на активни преработватели, извършващи обработка в предприятие за обработка, одобрено в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход ⁽⁵⁾, или, при условие на влизане в сила на Договора за присъединяване на България и Румъния към Европейския съюз на 1 януари 2007 г., на предприятията за преработка в онези страни, които са одобрени за износ в Общността на преработени месни продукти в съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за определяне на специфичните правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход, предназначени за консумация от човека ⁽⁶⁾.

като има предвид, че:

(1) Списъкът СХЛ на Световната търговска организация изисква от Общността да открие годишна квота за внос на 50 700 тона замразено говеждо месо, предназначено за обработка. Освен това, в резултат на преговорите, довели до Споразумението под формата на размяна на писма между Европейската общност и Австралия в изпълнение на член XXIV:6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. относно изменение на концесиите в програмите на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република в процеса на присъединяването им към Европейския съюз ⁽²⁾, одобрено с Решение 2006/106/ЕО на Съвета ⁽³⁾, Общността се задължава да включи в своята програма за всички държави-членки увеличение от 4003 тона за тази тарифна квота за внос.

(5) Вносът в Общността по тарифната квота подлежи на представяне на лицензия за внос в съответствие с член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1254/1999. Следва да е възможно да се издават лицензии след разпределяне на правата за внос на основата на заявленията от приемливи преработватели. Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. за определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти ⁽⁷⁾ и на Регламент (ЕО) № 1445/95 на Комисията от 26 юни 1995 г. относно правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии в сектора на говеждото и телешкото месо и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2377/80 ⁽⁸⁾ следва да се прилага за лицензиите за внос, издавани съгласно настоящия регламент

(2) Следва да се определят правила за изпълнение на квотата за 2006—2007 г., започваща на 1 юли 2006 г. Все пак обаче, с оглед на предстоящото влизане в сила на Договора за присъединяване на България и Румъния към Европейския съюз, без да се накърнява член 39 от посочения договор и за да се позволи на операторите от тези страни да се възползват от тази квота от датата на тяхното присъединяване, периодът на квотата следва да се раздели на два подпериода и количеството, предоставено съгласно тази квота, да се разпредели за тези периоди, като се вземат под внимание традиционните модели на търговия между Общността и страните доставчици в рамките на тази квота.

(3) Вносът на замразено говеждо месо по тарифната квота подлежи на митническите вносни мита и на условията, определени под пореден номер 13 от приложение 7 към част трета от приложение I към Регламент (ЕО) № 2658/87 на

⁽¹⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 21. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2).

⁽²⁾ ОВ L 47, 17.2.2006 г., стр. 54.

⁽³⁾ ОВ L 47, 17.2.2006 г., стр. 52.

⁽⁴⁾ ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 426/2006 (ОВ L 79, 16.3.2006 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55 (поправена версия в ОВ L 226, 25.6.2004 г., стр. 22). Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2076/2005 на Комисията (ОВ L 338, 22.12.2005 г., стр. 83).

⁽⁶⁾ ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 206 (поправена версия в ОВ L 226, 25.6.2004 г., стр. 83). Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2076/2005.

⁽⁷⁾ ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1856/2005 (ОВ L 297, 15.11.2005 г., стр. 7).

⁽⁸⁾ ОВ L 143, 27.6.1995 г., стр. 35. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1118/2004 (ОВ L 217, 17.6.2004 г., стр. 10).

- (6) За да се предотврати спекулация, лицензии за внос следва да се издават на преработватели само за количествата, за които са им разпределени права за внос. Още повече, по същата причина, следва да се представи гаранция едновременно със заявлението за права за внос. Заявлението за лицензии за внос, отговарящи на разпределените права, следва да е първостепенно изискване по смисъла на Регламент (ЕИО) № 2220/85 на Комисията от 22 юли 1985 г. за определяне на общи подробни правила за прилагането на системата от гаранции за селскостопанските продукти ⁽¹⁾.
- (7) Прилагането на тарифната квота изисква стриктно наблюдение на вноса и ефективни проверки по отношение на използването и предназначението на този внос. По тази причина преработка следва да се разрешава единствено в предприятието, посочено в лицензията за внос.
- (8) Гаранцията се предоставя, за да се гарантира, че внесеното месо се използва съгласно спецификациите на тарифната квота. Сумата на тази гаранция се определя при отчитане на разликата между митническите ставки, които са приложими в рамките на и извън квотата.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по говеждо и телешко месо,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Открива се тарифна квота от общо 54 703 тона, необезкостен еквивалент на замразено говеждо месо, попадащо под кодове по КН 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 или 0206 29 91 и предназначено за преработка в Общността (наричана по-долу „квотата“) за периода от 1 юли 2006 г. до 30 юни 2007 г. при условията, определени в настоящия регламент.

Член 2

1. По смисъла на настоящия регламент продукт А означава преработен продукт, попадащ под кодове по КН 1602 10, 1602 50 31, 1602 50 39 или 1602 50 80, който не съдържа друго месо освен месо от животни от рода на едрия рогат добитък, със съотношение на колаген/протеин не повече от 0,45 и

съдържащ, по тегло, най-малко 20 % постно месо, с изключение на субпродукти и мазнини с месото и желирана маса, с количествена оценка най-малко 85 % от общото нетно тегло.

За съдържанието на колаген се счита, че е съдържание на хидроксипролин, умножено по фактор 8. Съдържанието на хидроксипролин се определя съгласно метод 3496-1994 на ISO.

Съдържанието на постно говеждо месо, с изключение на мазнините, се определя в съответствие с процедурата, определена в приложението към Регламент (ЕИО) № 2429/86 на Комисията ⁽²⁾.

Субпродуктите включват следното: глави и парчета от тях (включително уши), крака, опашки, сърца, вимета, черен дроб, бъбреци, момици (тимусови жлези и панкреас), мозък, бели дробове, гръкляни, дебели кожи, далаци, езици, було, гръбначен мозък, ядовита кожа, възпроизводителни органи (например матки, яйчници и тестиси), тироидни жлези, хипофизи.

Продуктът се подлага на топлинна обработка, която да е достатъчна да гарантира коагулацията на месните протеини в целия продукт, който може да не показва никакви следи на розова течност върху срязаната повърхност, когато продуктът бъде разрязан по дължината на линия минаваща през най-дебелата част.

2. По смисъла на настоящия регламент продукт Б означава преработен продукт, съдържащ говеждо месо, без:

- a) продуктите, посочени в член 1, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1254/1999, или
- b) продуктите, посочени в параграф 1.

Все пак обаче, обработен продукт, попадащ под код по КН 0210 20 90, който е бил изсушен или опушен по такъв начин, че цветът и консистенцията на прясното месо са напълно изчезнали и съотношението вода/протеин не превишава 3,2, се смята за В-продукт.

Член 3

1. Общото количество, посочено в член 1 се разделя на две количества и се разпределя, както следва:

- a) 43 000 тона замразено говеждо месо, предназначено за производство на продукти А, от които:
 - i) 30 000 тона за периода от 1 юли 2006 г. до 31 декември 2006 г.;
 - ii) 13 000 тона за периода от 1 януари 2007 г. до 30 юни 2007 г.;

⁽¹⁾ ОВ L 205, 3.8.1985 г., стр. 21. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 673/2004 (ОВ L 105, 14.4.2004 г., стр. 17).

⁽²⁾ ОВ L 210, 1.8.1986 г., стр. 39.

- б) 11 703 тона замразено говеждо месо, предназначено за производство на продукти Б, от които:
- i) 8200 тона за периода от 1 юли 2006 г. до 31 декември 2006 г.;
 - ii) 3503 тона за периода от 1 януари 2007 г. до 30 юни 2007 г.

2. Квотата има следните поредни номера:

- 09.4057 за количествата, посочени в параграф 1, буква а),
- 09.4058 за количествата, посочени в параграф 1, буква б),

3. Митническите вносни ставки, които се прилагат за замразено говеждо месо по квотата, са посочени в приложение I.

Член 4

1. Заявлението за права за внос по квотата може да бъде подадено само от, или от името на преработващи предприятия, одобрени съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 853/2004 и които са били активни в производството на преработени продукти, съдържащи говеждо месо, най-малко веднъж от 1 юли 2005 г.

При условие на влизане в сила на Договора за присъединяване на България и Румъния към Европейския съюз на 1 януари 2007 г. предприятията за преработка в тези страни, които са одобрени съгласно член 12 от Регламент (ЕО) № 854/2004 да изнесат за Общността и които са били активни в производството на преработени продукти, съдържащи говеждо месо, най-малко веднъж от 1 юли 2005 г., могат да кандидатстват за права за внос по отношение на количествата, предоставени за втория подпериод на тази квота, така както е посочено в член 3, параграф 1, буква а), ii) и буква б), ii).

За всяко количество, посочено в член 3, параграф 1, само едно заявление за права за внос, който не превишава 10 % от всяко предоставено количество, може да бъде прието по отношение на всяко одобрено преработващо предприятие.

Заявленията за права за внос могат да бъдат представени само в държавата-членка, в която преработвателят е регистриран по ДДС.

2. Заедно със заявлението за права за внос се предоставя гаранция от 6 EUR на 100 килограма.

3. Заедно със заявлението за права за внос се представя доказателство за съответствие с условията, определени в параграф 1, първа и втора алинея.

Компетентният национален орган решава какво е приемливото документно доказателство за съответствие с тези условия.

Все пак обаче, операторите, които са представили доказателство заедно със заявлението си за права за внос по отношение на количествата, предоставени за първия подпериод на тази квота, така както е посочено в член 3, параграф 1, буква а), i) и буква б), i), се освобождават от задължението да предоставят такова доказателство, ако става въпрос за заявления за права за внос по отношение на количествата, предоставени за втория подпериод на тази квота, така както е посочено в член 3, параграф 1, буква а), ii) и буква б), ii).

Член 5

1. Всяко заявление за права за внос за производство на продукти А или на продукти Б се изразява в еквивалент на необезкостено месо.

По смисъла на настоящия параграф 100 килограма необезкостено говеждо месо е еквивалентно на 77 килограма обезкостено говеждо месо.

2. Заявленията за права за внос за производство или на продукти А или на продукти Б трябва да стигнат до компетентния орган:

- a) не по-късно от втория петък след деня на публикуване на настоящия регламент в *Официален вестник на Европейския съюз*, най-късно до 13:00 ч. брюкселско време, за заявленията, отнасящи се за първия подпериод, така както е посочено в член 3, параграф 1, буква а), i) и буква б), i);
- б) не по-късно от 13:00 ч., брюкселско време на 12 януари 2007 г. за заявленията, отнасящи се за втория подпериод, така както е посочено в член 3, параграф 1, буква а), ii) и буква б), ii).

3. Държавите-членки изпращат на Комисията не по-късно от втория петък след края на съответните периоди за представяне на заявленията, посочени в параграф 2, списък с кандидатите и с количествата, за които се кандидатства по всяка от двете категории, заедно с номерата на одобрение на съответните преработвателни предприятия.

Всички съобщения, включително тези за нулеви резултати, се изпращат по факс или e-mail, като се използват формулярите, посочени в приложения II и III.

4. Комисията взема колкото може по-бързо решение относно размера, до който се приемат заявления и, ако е необходимо, като процент от количеството, за което се кандидатства.

Член 6

1. Всеки внос на замразено говеждо месо, за който са разпределени права за внос съгласно член 5, параграф 4, подлежи на представяне на лицензия за внос.

2. Що се отнася за гаранцията, посочена в член 4, параграф 2, заявлението за лицензии за внос, отговарящи на разпределените права за внос, съставлява основно изискване по смисъла на член 20, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2220/85.

Ако при прилагане на член 5, параграф 4 Комисията определи коефициент на намаление, представената гаранция се освобождава по отношение на правата за внос, за които се кандидатства и които превишават разпределените права за внос.

3. Правата за внос, разпределени на преработватели, им дават право на лицензии за внос на количества, еквивалентни на разпределените права.

Заявления за лицензии могат да се подават единствено:

- а) в държавата-членка, в която е подадено заявлението за права на внос;
- б) от преработватели или от името на преработватели, на които са разпределени права на внос.

4. Гаранцията се предоставя на компетентния орган към момента на вноса, което гарантира, че преработвателят, на когото са разпределени права за внос, ще обработи цялото количество внесено месо в необходимите крайни продукти в своето предприятие, посочено в заявлението за лицензия, в срок от три месеца от датата на вноса.

Сумите на гаранцията са определени в приложение IV.

Член 7

Прилагат се Регламенти (ЕО) № 1291/2000 и (ЕО) № 1445/95, с изключение на случаите, когато в настоящия регламент е предвидено нещо друго.

Член 8

1. Заявлението за лицензия и лицензията съдържат следната информация:

- а) в клетка 8, страната на произход;
- б) в клетка 16, един от приемливите кодове по КН, посочени в член 1;
- в) в клетка 20, най-малко едно от вписванията, изброени в приложение V.

2. Лицензиите за внос са валидни в продължение на 120 дни от действителната дата на издаване по смисъла на член 23, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000. Все пак обаче, никоя лицензия не е валидна след 30 юни 2007 г.

3. В изпълнение на член 50, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 се събира пълното мито съгласно Общата митническа тарифа, което е приложимо към датата на допускане за свободно обращение по отношение на всички количества, които са внесени вповече спрямо онези, които са посочени в лицензията за внос.

Член 9

Държавите-членки изграждат система за физически и документни проверки, за да гарантират, че в срок от три месеца от датата на вноса цялото месо е преработено в преработвателното предприятие и в категорията продукт, посочени в съответната лицензия за внос.

Системата включва физически проверки за количеството и качеството в началото на преработката, по време на преработката и след завършване на операцията по преработката. За тази цел преработвателите трябва по всяко време да доказват идентичността и използването на внесеното месо посредством подходящи производствени протоколи.

Техническото удостоверяване на производствения метод от страна на компетентния орган може, до необходимата степен, да предвиди резерв за загуби от изцеждане и от подрязване.

За да удостоверят качеството на крайния продукт и установят неговото съответствие с формулата на преработвателя за състава на продукта, държавите-членки вземат представителни проби и анализират тези продукти. Разходите за тези операции се поемат от съответния преработвател.

Член 10

1. Гаранцията, посочена в член 6, параграф 4, се освобождава пропорционално на количеството, за което в срок от седем месеца от датата на вноса бъде предоставено доказателство, което удовлетворява компетентния орган, че цялото или част от внесеното месо е преработено до съответните продукти в срок от три месеца след датата на вноса в предназначенията предприятия.

Все пак обаче, ако преработката се е осъществила след тримесечния срок, посочен в първа алинея, гаранцията се освобождава, минус намаление от 1 %, плюс 2 % от останалото количество за всеки ден, към който срокът е бил превишен.

Ако доказателството за преработка бъде установено в рамките на седеммесечния срок, посочен в първа алинея, и бъде представено в срок от 18 месеца след тези седем месеца, задържаната сума се изплаща, минус 15 % от сумата на гаранцията.

2. Сумата, която не е освободена от гаранцията, посочена в член 6, параграф 4, се конфискува и задържа като митническа такса.

Член 11

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 май 2006 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ВНОСИ МИТА

Продукт (код по КН)	За производство на продукти А	За производство на продукти Б
0202 20 30	20 %	20 % + 994,5 EUR/1000 kg/нето
0202 30 10	20 %	20 % + 1554,3 EUR/1000 kg/нето
0202 30 50	20 %	20 % + 1554,3 EUR/1000 kg/нето
0202 30 90	20 %	20 % + 2138,4 EUR/1000 kg/нето
0206 29 91	20 %	20 % + 2138,4 EUR/1000 kg/нето

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

СУМИ НА ГАРАНЦИЯТА ⁽¹⁾*(в EUR/1 000 kg нето)*

Продукт (код по КН)	За производство на продукти А	За производство на продукти Б
0202 20 30	1414	420
0202 30 10	2211	657
0202 30 50	2211	657
0202 30 90	3041	903
0206 29 91	3041	903

⁽¹⁾ Приложимият обменен курс е този от деня, предшестващ депозирането на гаранцията.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Вписвания, посочени в член 8, параграф 1, буква в)

- на испански език: Certificado válido en ... (Estado miembro expedidor)/carne destinada a la transformación ... (productos A) (productos B) (táchese lo que no proceda) en ... (designación exacta y número de registro del establecimiento en el que vaya a procederse a la transformación)/Reglamento (CE) n° 727/2006
- на чешки език: Licence platná v ... (vydávající členský stát)/Maso určené ke zpracování ... (výrobky A) (výrobky B) (nehodící se škrtněte) v (přesné určení a číslo schválení zpracovatelského zařízení, v němž se má zpracování uskutečnit)/nařízení (ES) č. 727/2006
- на датски език: Licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat)/Kød bestemt til forarbejdning til (A-produkter) (B-produkter) (det ikke gældende overstreges) i ... (nøjagtig betegnelse for den virksomhed, hvor forarbejdningen sker)/forordning (EF) nr. 727/2006
- на немски език: In ... (ausstellender Mitgliedstaat) gültige Lizenz/Fleisch für die Verarbeitung zu (A-Erzeugnissen) (B-Erzeugnissen) (Unzutreffendes bitte streichen) in ... (genaue Bezeichnung des Betriebs, in dem die Verarbeitung erfolgen soll)/Verordnung (EG) Nr. 727/2006
- на естонски език: Litsents on kehtiv ... (välja andev liikmesriik)/Liha töötlemiseks ... (A toode) (B toode) (kustuta mittevajalik) ... (ettevõtte asukoht ja loanumber, kus toimub töötlemine/määrus (EÜ) nr 727/2006
- на гръцки език: Η άδεια ισχύει ... (κράτος μέλος έκδοσης)/Κρέας που προορίζεται για μεταποίηση ... (προϊόντα Α) (προϊόντα Β) (διαγράφεται η περιττή ένδειξη) ... (ακριβής περιγραφή και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί η μεταποίηση)/Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 727/2006
- на английски език: Licence valid in ... (issuing Member State)/Meat intended for processing ... (A-products) (B-products) (delete as appropriate) at ... (exact designation and approval No of the establishment where the processing is to take place)/Regulation (EC) No 727/2006
- на френски език: Certificat valable ... (État membre émetteur)/viande destinée à la transformation de ... (produits A) (produits B) (rayer la mention inutile) dans ... (désignation exacte et numéro d'agrément de l'établissement dans lequel la transformation doit avoir lieu)/règlement (CE) n° 727/2006
- на италиански език: Titolo valido in ... (Stato membro di rilascio)/Carni destinate alla trasformazione ... (prodotti A) (prodotti B) (depennare la voce inutile) presso ... (esatta designazione e numero di riconoscimento dello stabilimento nel quale è prevista la trasformazione)/Regolamento (CE) n. 727/2006
- на латвийски език: Atļauja derīga ... (dalībvalsts, kas izsniedz ieviešanas atļauju)/pārstrādei paredzēta gaļa ... (A produktu) (B produktu) ražošanai (nevajadzīgo nosvītrot) ... (precīzs tā uzņēmuma apzīmējums un apstiprinājuma numurs, kurā notiks pārstrāde)/Regula (EK) Nr. 727/2006
- на литовски език: Licencija galioja ... (išdavusioji valstybė narė)/Mėsa skirta perdirbimui ... (produktai A) (produktai B) (ištrinti nereikalingą) ... (tikslus įmonės, kurioje bus perdirbama, pavadinimas ir registracijos Nr.)/Reglamentas (EB) Nr. 727/2006
- на унгарски език: Az engedély ... (kibocsátó tagállam) területén érvényes./Feldolgozásra szánt hús ... (A-termék) (B-termék) (a nem kívánt törölendő) ... (pontos rendeltetési hely és a feldolgozást végző létesítmény engedélyezési száma)/727/2006/EK rendelet
- на нидерландски език: Certificaat geldig in ... (lidstaat van afgifte)/Vlees bestemd voor verwerking tot (A-producten) (B-producten) (doorhalen wat niet van toepassing is) in ... (nauwkeurige aanduiding en toelatingsnummer van het bedrijf waar de verwerking zal plaatsvinden)/Verordening (EG) nr. 727/2006
- на полски език: Pozwolenie ważne w ... (wystawiające państwo członkowskie)/Mięso przeznaczone do przetworzenia ... (produkty A) (produkty B) (niepotrzebne skreślić) w ... (dokładne miejsce przeznaczenia i nr zatwierdzenia zakładu, w którym ma mieć miejsce przetworzenie)/rozporządzenie (WE) nr 727/2006
- на португалски език: Certificado válido em ... (Estado-Membro emissor)/carne destinada à transformação ... (produtos A) (produtos B) (riscar o que não interessa) em ... (designação exacta e número de aprovação do estabelecimento em que a transformação será efectuada)/Regulamento (CE) n.º 727/2006

- на *словашки език*: Licencia platná v ... (vydávající členský stát)/Mäso určené na spracovanie ... (výrobky A) (výrobky B) (nehodiace sa prečiarknite) v ... (presné určenie a číslo schválenia zariadenia, v ktorom spracovanie prebehne)/nariadenie (ES) č. 727/2006
- на *словенски език*: Dovoljenje velja v ... (država članica, ki ga je izdala)/Meso namenjeno predelavi ... (proizvodi A) (proizvodi B) (črtaj neustrezno) v ... (točno namembno območje in št. odobritve obrata, kjer bo predelava potekala)/Uredba (ES) št. 727/2006
- на *фински език*: Todistus on voimassa ... (myöntäjäsenvaltio)/Liha on tarkoitettu (A-luokan tuotteet) (B-luokan tuotteet) (tarpeeton poistettava) jalostukseen ...:ssa (tarkka ilmoitus laitoksesta, jossa jalostus suoritetaan, hyväksyntänumero mukaan lukien)/Asetus (EY) N:o 727/2006
- на *шведски език*: Licensen är giltig i ... (utfärdande medlemsstat)/Kött avsett för bearbetning ... (A-produkter) (B-produkter) (stryk det som inte gäller) vid ... (exakt angivelse av och godkännandenummer för anläggningen där bearbetningen skall ske)/Förordning (EG) nr 727/2006
-